



## リーガル翻訳プロジェクトマネージャーアシスタント（在宅勤務）

★★日本時間の午後から夜間、ヨーロッパ等からも働きやすい時間帯のお仕事です！★★

### Job Information

#### Hiring Company

Translation Business Systems Japan

#### Job ID

1494562

#### Industry

Interpretation, Translation

#### Company Type

Small/Medium Company (300 employees or less) - International Company

#### Job Type

Contract

#### Location

Japan

#### Salary

Negotiable, based on experience

#### Hourly Rate

経験等により決定、昇給の可能性あり。（例：日本在住/時給 1,200円スタート）

#### Work Hours

週4～6日(日～金)、15:00-01:00JST頃までのうち、1日あたり7-8時間ほど。始業・終業時間・勤務曜日等応相談。

#### Holidays

居住国の祝祭日休業

#### Refreshed

September 24th, 2024 03:00

### General Requirements

#### Minimum Experience Level

Over 3 years

#### Career Level

Mid Career

#### Minimum English Level

Business Level

#### Minimum Japanese Level

Fluent

日英バイリンガルの方で、英語が母国語の方とほぼ同等の英文編集力がある方

#### Minimum Education Level

Bachelor's Degree

#### Visa Status

Permission to work in Japan required

### Job Description

【会社概要】

TBSJ は日英・英日翻訳に特化し、法務、金融、医薬、クリエイティブの4つの分野を専門とする翻訳会社です。私たちは、革新的な言語技術の発展を通じ、プロフェッショナルな社員スタッフのチャンスややりがいを互いに創造しながら、お客様とともに長期にわたり成長し続けています。

---

**職種タイトル：リーガル翻訳プロジェクトマネージャーアシスタント [Legal PMA]**

---

この度、日本時間の午後から夜間（ヨーロッパ等からも働きやすい時間帯）に、私たちのグローバルなプロジェクトマネジメントチームを支えてくださる、プロジェクトマネージャーアシスタントを募集いたします。

**【仕事内容】**

- ・グローバルなプロジェクトマネジメントチームの一員として、法務・リーガルおよび一般ビジネス分野の翻訳案件のコーディネーション(\*)を担当。（\*翻訳業務なし）
- ・チームメンバーと連携し、御見積作成から、翻訳者および編集者への依頼等、クライアントへ翻訳を納品するまでの一連の業務。
- ・翻訳の納品前最終チェックも担当。
- ・プロジェクトマネジメントソフト使用。
- ・メールのやりとり等、コミュニケーションに日本語と英語を使うバイリンガル業務になります。

**【雇用形態】**

契約社員（日本在住）、または、フリーランス契約（海外在住）

**【給与・報酬】**

経験等により決定、昇給の可能性あり。  
（例：日本在住/時給 1,200 円スタート）

**【勤務時間】**

週 4-6 日（日本時間の日曜日から金曜日、居住国の祝祭日休業）、15:00JST 頃から 01:00JST 頃までのうち、1日あたり 7-8 時間ほど勤務できる方。

※始業・終業時間・勤務曜日等フレキシブル・ワークシェア勤務交渉・相談可。

**【勤務地】**

在宅

**【募集対象地域】**

不問（国内・海外）※上記日本時間で就業可能な方。

**【募集人数】** 若干名

**【募集期限】** 決定次第終了

---

**Required Skills**

**【応募資格】**

- ・日英バイリンガルの方で、英語が母国語の方とほぼ同等の英文編集力がある方
- ・翻訳その他プロジェクトマネジメント業務の経験が2年以上ある方
- ・Microsoft Office を利用できる方
- ・柔軟かつポジティブな方
- ・国際的でフラットな社風の中、チームワークできる方
- ・細かい作業が得意な方
- ・特に、繁忙期には細部に気を配りつつも、速いペースで働くことが苦にならない方
- ・翻訳会社、もしくは、企業内翻訳部門での翻訳/校閲/プロジェクトマネジメント経験者優遇
- ・居住国の国籍以外の方は就労できるビザ必須

**【選考・合格までの流れ】**

書類選考通過者には、実技テスト（ご自宅のパソコンで受験）をお送りします。  
実技テスト合格後、Zoom 等による面接あり。

---

**Company Description**